



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS  
SCOTTISH GOVERNMENT - RURAL DIRECTORATE  
WELSH GOVERNMENT - DEPARTMENT FOR RURAL AFFAIRS  
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT NORTHERN IRELAND

No: .....

**CERTIFICATE FOR HORSES RETURNING TO CHILE**  
CERTIFICADO PARA EQUINOS QUE VOLVEN A CHILE

**HEALTH CERTIFICATE**  
CERTIFICADO SANITARIO

**EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM**  
PAÍS EXPORTADOR: REINO UNIDO

**CERTIFYING VETERINARIAN: OFFICIAL VETERINARIAN**  
VETERINARIO HABILITADO PARA CERTIFICAR: VETERINARIO OFICIAL

**I. Identification of the animal/Identificación del animal**

Name/Nombre	Sex/ Sexo	Breed/ Raza	Age/ Edad	Brand/ Marca	Marks/ Señas	Purpose*/ Propósito	Observ**/ Observ.	Colour/ Color

\*State whether the equines are for sport or breeding/Indicar si los equinos son de deporte or reproducción

\*\*State the places of residence of the equines/Indicar lugares de permanencia de los equinos

A full description using the sketch on page 4 should be completed. Whorls on head and neck should be described in the narrative and indicated by a small cross (x).  
Debe presentarse una descripción completa utilizando el diagrama de la página 4. En el texto deben describirse las características distintivas del pelaje (remolinos) de la cabeza y el cuello e indicarse con una pequeña cruz (x).

**II. Origin of the animal/Procedencia del animal**

- a) **Name and address of exporter/Nombre y dirección del exportador:**
- b) **Name and Address of the establishment where the animal was examined/ Nombre y dirección del establecimiento donde el animal fue examinado:**
- c) **Official (passport) number/Número oficial (del pasaporte):**

**III. Destination of the animal/Destino del animal**

- a) **Name and address of consignee/Nombre y dirección del consignatario:**
- b) **Means of transportation/Medio de transporte:**

**IV. Health Information/Información sanitaria**

**I, the undersigned, official veterinarian, declare that/El veterinario oficial abajo firmante declara que:**

**1. DISEASE CLEARANCE/AUSENCIA DE ENFERMEDADES**

The United Kingdom is officially free from African horse sickness, dourine, horse pox, Japanese encephalitis and Borna disease/el Reino Unido está oficialmente libre de peste equina africana, durina, viruela equina, encefalitis japonesa y enfermedad de Borna.

**2. HEALTH STATUS OF THE PREMISES OF ORIGIN/CONDICIÓN SANITARIA DEL PLANTEL DE ORIGEN**

There was no clinical evidence of the following diseases on the premises where the animals were kept in the 90 days prior to despatch: equine infectious anaemia, (eastern, western and Venezuelan) equine encephalomyelitis, West Nile fever, melioidosis, vesicular stomatitis, rabies, piroplasmosis, trypanosomiasis transmitted by tsetse flies, surra (*Trypanosoma evansi*), equine influenza, equine parainfluenza, epizootic lymphangitis, glanders, leptospirosis, salmonellosis (*Salmonella abortus equi*), contagious equine metritis, equine viral arteritis, vesicular coital exanthema, equine ehrlichiosis, equine viral rhinopneumonitis, bacterial ulcerative lymphangitis or horse pox. /No se han presentado evidencias clínicas de las siguientes enfermedades en el recinto donde permanecieron los animales durante los 90 días previos al embarque: anemia infecciosa equina, encefalomiелitis equina (Este, Oeste y Venezuela), fiebre del Nilo occidental, melioidosis, estomatitis vesicular, rabia, piroplasmosis, tripanosomiasis transmitidas por glosinas, surra o mal de caderas (*Trypanosoma evansi*), influenza equina, parainfluenza equina, linfangitis epizootica, muermo, leptospirosis, salmonellosis (*Salmonella abortus equi*), metritis contagiosa equina, arteritis viral equina, exantema vesiculoso coital, ehrlichiosis equina, rinoneumonitis viral equina, linfangitis ulcerosa bacteriana y viruela equine.

**3. HEALTH STATUS OF THE ANIMALS/CONDICIÓN SANITARIA DE LOS ANIMALES**

The animals were kept under the official supervision and have not been in contact with equines which were not part of the competition/Los animales permanecieron bajo control oficial y no tomaron contacto con equinos ajenos a la competencia.

**4. GENERAL CONDITIONS/CONDICIONES GENERALES**

**4.1. The animals were found to be healthy at the clinical examination at the time of despatch/Al momento del embarque a la inspección clínica, los animales se encuentran sanos.**

**4.2. The animals were transferred to the place of despatch under official supervision, in vehicles which had been cleaned and disinfected, without coming into contact with animals which were not part of the export consignment/El traslado de los animales hasta el lugar de embarque se realizó bajo control oficial, en vehículos aseados y desinfectados, sin entrar en contacto con animales ajenos a la exportación.**

**4.3. All the necessary measures and precautions for maintaining the health status and welfare of the animals were adopted at the time of loading for transport/Se adoptan en el momento del embarque para transporte, todas las medidas y precauciones que aseguran la mantención de las condiciones sanitarias y de bienestar de los animales.**

V. **This certificate is valid for 10 days**/Este certificado es válido por el término de 10 días.

**Stamp**  
Sello

**Signed** .....RCVS  
Firma

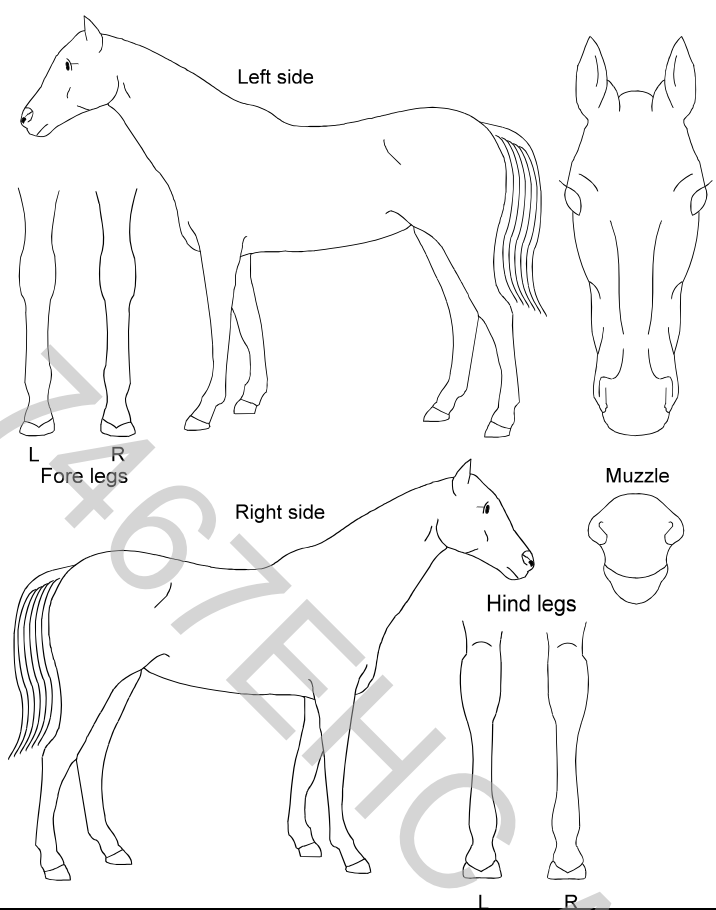
**Name in block letters**/Nombre en mayúsculas:  
.....

**Official Veterinarian**/Veterinario oficial

**Date**/Fecha .....

**Address**/Dirección:  
.....  
.....

V17467EHC APPLICATION



**INSTRUCTIONS**

EITHER complete silhouette and description OR enter number of passport/ identification certificate

- White markings to be shown in red.
- Mark the diagram with the exact position of any distinguishing marks, scars or brands. Brands to be drawn in position. Scars to be marked and indicated with an arrow ( → ).
- Whorls should be marked with a cross(X).
- Stars or blazes on the face and any other marking to be drawn in on the diagrams showing position and shape as accurately as possible.
- Please ensure that the diagram and the written description agree.
- If no markings, this fact should be stated.

OV Stamp/Sello
Date/Fecha

Name/ Nombre	Breed/ Raza	Colour/Color	Age/ Edad	Sex/Sexo
<b>Head/Neck/Cabeza/cuello</b>				
<b>Limbs</b> LF Miembros RF LH RH				
<b>Body/Cuerpo</b>				
<b>Acquired marks</b> (scars, tattoos etc )/Marcas adquiridas (cicatrices, tatuajes, etc.)				

The horse certified on this health certificate is as described in horse passport/identification certificate number/El equino certificado en este certificado sanitaria coincide con la descripción en el pasaporte equino /certificado de identificación con el número:.....

Signature/Firma:.....RCVS Official Veterinarian/ veterinario oficial

.....NAME IN BLOCK CAPITALS/NOMBRE EN MAYÚSCULAS